



Professor Damian Fleming  
English and Linguistics  
Medieval Studies  
Purdue University Fort Wayne

# Dr. Damian Fleming

## Teaching:

- **Medieval Literature**
  - **Old English (*Beowulf!*)**
  - **Middle English (Chaucer!)**
- **History of the English Language (HEL)**
- **Latin**
- **Classical Mythology**
- **Old Books / Manuscripts**

# Research: Medieval Christian Ideas about Hebrew

Hebrew Words and English Identity in  
Educational Texts of Ælfric a

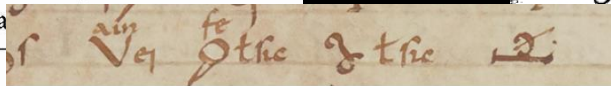
DAMIAN FLEMING

Lan  
ers  
secc  
as w  
lang

## 3 *Hebraeam sci* of the Hebrew

DAMIAN FLEMING

The traditional perce  
derivative can be trac  
that he is merely *pat*  
the fathers).<sup>1</sup> Despite



## Hebrew in Christian manuscripts of the early Middle Ages

Article written by:  
[Damian Fleming](#)

Themes:  
History and learning, Christian religion and belief

In this survey **Damian Fleming** explores the early medieval Christian  
experience of Hebrew as a sacred and practical language.

Until the Norman Conquest of 1066, there was no Jewish population in England. However,  
despite little direct contact with Jewish communities and Hebrew works, Christian scholars in  
England engaged in the study and use of the Hebrew language.

*Rex regum et cyninga cyning:*  
'Speaking Hebrew' in Cynewulf's *Elene*

DAMIAN FLEMING

## CHRISTIAN HEBREW IN ENGLAND WITH AND WITHOUT JEWISH BOOKS

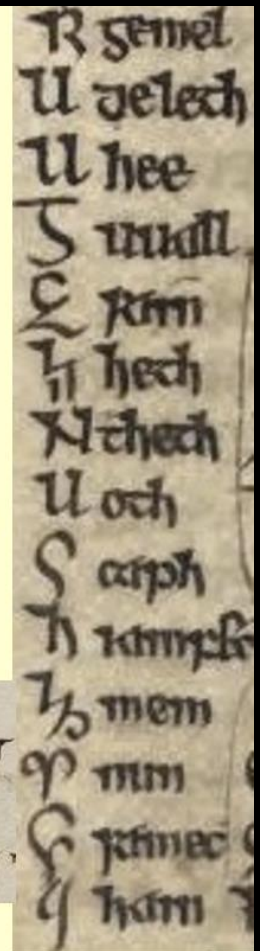
DAMIAN FLEMING

PERIOD with which this journal concerns itself—ca. 1100–1350—wit-  
ner of significant changes in the intellectual landscape of England. One  
massive cultural difference was the introduction of a Jewish population into England for  
the first time in its history. It is only after 1066 that books and documents in Hebrew

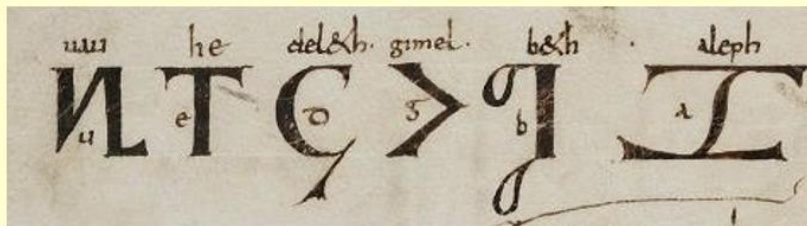
## *Jesus, that is hælend:* Hebrew Names and the Vernacular Savior in Anglo-Saxon England

*Damian Fleming, Indiana University–Purdue University, Fort Wayne*

Jesus has no place in Old English literature. Such a statement will strike  
readers as odd, given that the vast majority of the texts that comprise sur-  
viving Old English are explicitly Christian in content and all extant texts

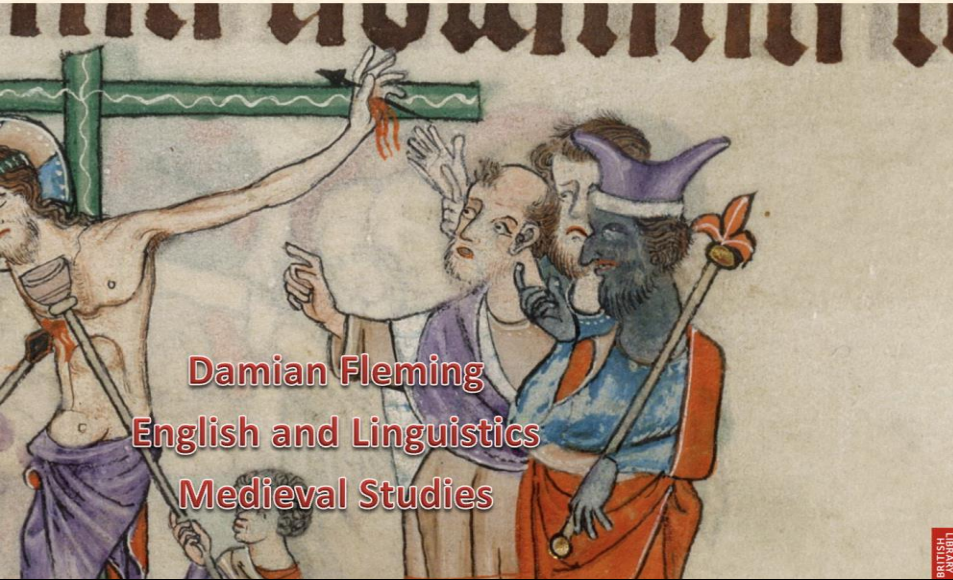


Textual Archeology:  
Unearthing Hebrew  
in Medieval Christian Manuscripts



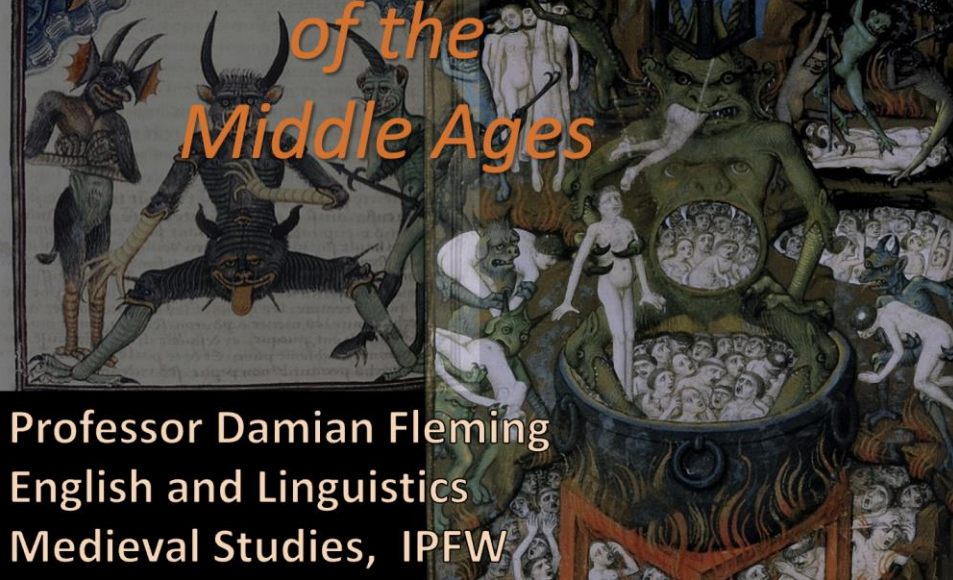
Damian Fleming  
English and Linguistics  
IPFW

# Monstrous Jews in Medieval Literature



Damian Fleming  
English and Linguistics  
Medieval Studies

# The Horror of the Middle Ages



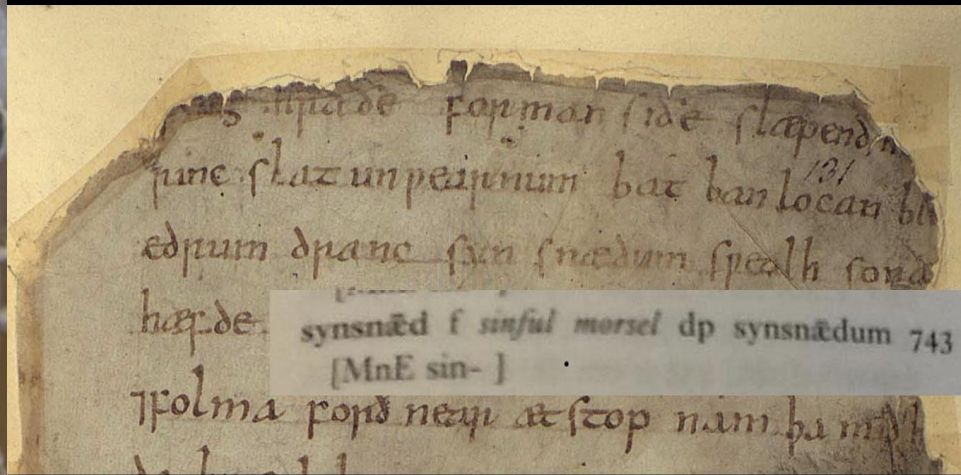
Professor Damian Fleming  
English and Linguistics  
Medieval Studies, IPFW

# Lurking in the Archive: Unexpected Hebrew in the Bodleian Library, Oxford



Professor Damian Fleming  
English and Linguistics  
Medieval Studies, IPFW

# SINFUL MORSELS



# Beowulf and other Monsters

# the diverse middle ages

Damian Fleming  
English and Linguistics

## what in HEL is an Anglo-Saxonist?

Anthropology Club 2019

Damian Fleming

English and Linguistics, Medieval Studies  
Purdue University, Fort Wayne



Trump

Grab them by the pussy.  
You can do anything.

## Feter! Filate! Violent Etymologies and Insular Hebraism (Bede and Irish Scholarship)

The Venerable Bede has reputation as a cool-tempered, fair-minded author. His *Ecclesiastical History*, scientific and grammatical writings, and his exegetical work are generally viewed as humble, dispassionate, and generous. For long many scholars believed and repeated Bede's own description of himself, as merely "following in the footsteps of the fathers."<sup>1</sup> He describes his own exegetical method as simply making excerpts from the fathers and making clarifying notes for the benefit of his brothers.<sup>2</sup> Two surprisingly passionate passages in Bede—



WIKIPEDIA  
The Free Encyclopedia

[Main page](#)  
[Contents](#)  
[Current events](#)  
[Random article](#)  
[About Wikipedia](#)  
[Contact us](#)  
[Donate](#)

[Contribute](#)  
[Help](#)  
[Learn to edit](#)  
[Community portal](#)  
[Recent changes](#)  
[Upload file](#)

[Tools](#)  
[What links here](#)  
[Related changes](#)  
[Special pages](#)

Not logged in [Talk](#) [Contributions](#) [Create account](#) [Log in](#)

Article

[Talk](#)

Read

[Edit](#)

[View history](#)

Search Wikipedia



# Deadnaming

From Wikipedia, the free encyclopedia

*Not to be confused with [naming of the dead](#).*

**Deadnaming** is the act of referring to a [transgender](#) or [non-binary](#) person by a name they used prior to [transitioning](#), such as their [birth name](#).<sup>[1]</sup> Deadnaming may be unintentional, or a deliberate attempt to deny, mock or invalidate a person's [gender identity](#).<sup>[1][2]</sup>

Transgender and non-binary people seeking to avoid deadnaming may face administrative or bureaucratic obstacles to [changing their names](#). Published authors who have later transitioned may be troubled by the appearance of their former name in bibliographic metadata records that are nearly impossible to update. Some social media platforms have implemented policies to avoid deadnaming, such as standardizing the use of preferred names rather than legal names or formally banning the practice of deadnaming.

Part of a series on

## Transgender topics

[Gender identities](#) [show]

[History](#) [show]

[Health care](#) [show]

[Rights and legal issues](#) [show]

[Society and culture](#) [show]

[Theory and concepts](#) [show]

[By country](#) [show]

[See also](#) [show]

[LGBT portal](#)  
 [Transgender portal](#)

V T E



[Back to Results](#) | [Next »](#)[Help on Dictionary Entry](#) | [Print](#) | [Save](#) | [Email](#) | [Cite](#)

# deadname, *n.*

Text size: [A](#) [A](#)View as: [Outline](#) | [Full entry](#)Quotations: [Show all](#) | [Hide all](#) Keywords: [On](#) | [Off](#)**Pronunciation:** <sup>2</sup> Brit. [▶](#) /'dɛdneɪm/, U.S. [▶](#) /'dɛd,neɪm/**Forms:** also as two words.**Frequency (in current use):** ●●●●●●●●**Origin:** Formed within English, by compounding. **Etymons:** *DEAD* *adj.*, *NAME* *n.***Etymology:** < *DEAD* *adj.* + *NAME* *n.*

The former name of a person (esp. a transgender person) who has chosen a new name.

Typically used with reference to transgender people who have changed their names to more accurately reflect their identities.

Usually with the connotation that referring to someone by such a name is insensitive or offensive.

2010 @therealbobdope 16 Apr. in *twitter.com* (accessed 21 Dec. 2020) For anybody who knew me as Bobbe B.O.B..I'm BLISS now. Don't feel dissed if u call me a #Deadname and I don't respond.

2012 @cisnormativity 11 Jan. in *twitter.com* (accessed 28 July 2017) 'What do you mean, your "dead name"?' #shitcispeoplesaytotranspeople.

2016 @PitySexTour 4 June in *twitter.com* (2 Aug. 2017) I grew up knowing him only as Muhammad Ali and I never needed to know his dead name to have respect for him.

2019 M. L. E. HOLLEB *A-Z Gender & Sexuality* 90 The media has a tendency to

This is a new entry (OED Third Edition, June 2021; most recently modified version published online March 2022).

[Entry history](#)[Entry profile](#)



[Back to Results](#) | [Next »](#)

# deadname, *n.*

View as: [Outline](#) | [Full entry](#)

**Pronunciation:** <sup>?</sup> Brit. /ˈdɛdneɪm/, U.S.

**Forms:** also as two words.

**Frequency (in current use):** ●●●●●●●●

**Origin:** Formed within English, by compou

**Etymology:** < DEAD *adj.* + NAME *n.*

The former name of a person (esp. person) who has chosen a new nam

Typically used with reference to transgender p their names to more accurately reflect their id

Usually with the connotation that referring to insensitive or offensive.

- 2010 @therealbobdope 16 Apr. in *twitt* anybody who knew me as Bobbe F if u call me a #Deadname and I dc
- 2012 @cisnormativity 11 Jan. in *twitter* you mean, your “dead name”?’ #sl
- 2016 @PitySexTour 4 June in *twitter.cc* him only as Muhammad Ali and I have respect for him.
- 2019 M. L. E. HOLLEB *A-Z Gender & Sex*



« Previous | [Back to Results](#)

[Help on Dictionary Entry](#) | [Print](#) | [Save](#) | [Email](#) | [Cite](#)

# deadname, *v.*

Text size: [A](#) [A](#)

View as: [Outline](#) | [Full entry](#)

[Quotations: Show all](#) | [Hide all](#) | [Keywords: On](#) | [Off](#)

**Pronunciation:** <sup>?</sup> Brit. /ˈdɛdneɪm/, U.S. /ˈdɛdˌneɪm/

**Frequency (in current use):** ●●●●●●●●

**Origin:** Formed within English, by conversion. **Etymon:** DEADNAME *n.*

**Etymology:** < DEADNAME *n.*

*transitive.* To address or refer to (someone, esp. a transgender person, who has chosen a new name) by a former name. Also *intransitive.*

Typically used with reference to transgender people who have changed their names to more accurately reflect their identities.

Usually with the connotation that referring to someone by such a name is insensitive or offensive.

- 2013 @Shufox 25 Aug. in *twitter.com* (accessed 22 Dec. 2020) You did fantastic! Especially given that guy deadnaming and misgendering all over the place.
- 2013 @achinton 27 Aug. in *twitter.com* (accessed 22 Dec. 2020) I notice PayPal appears to insist on deadnaming you.
- 2016 *Tufts Daily* (Nexis) 12 Dec. 1 I dread being cheerily deadnamed by the owner of the only coffee shop in town.
- 2019 D. DAVID *Being Dan* 22 You keep deadnaming him, Lucy. His name's Dan and you keep calling him Sophie. Do you know the damage that you could

This is a new entry (OED Third Edition, June 2021; most recently modified version published online March 2022).

[Entry history](#)  
[Entry profile](#)

Email & My Files



Student & Employee Email My Files

My Files - Working with the file storage via goPFW

Spring 2023 Early Registration starts Oct 24



Luminis Announcements

Schedule Manage

Announcements

All

You currently have no announcements.

Show Hidden

Purdue Fort Wayne Personal Information

Purdue Fort Wayne ID: 900183173
Password Expires On: Tue Jan 17 2023 12:29 PM
Purdue Fort Wayne Email:flemingd@pfw.edu

PFW Events Calendar

Events Calendar

- Blood Health Screenings
Talent Tuesday Employer Tables
One Love: Love Labyrinth
Snacks and Study
Music Therapy Graduate Info Session

See full calendar >

Personal Information

- Update Emergency Contacts
View Emergency Contacts
Update Addresses and Phones
View Addresses and Phones
Change Security Question
Update Marital Status

Alert Phone Number

Should there be an emergency situation on the Fort Wayne campus, you will receive alerts in the following ways:
Via your email (flemingd@pfw.edu)
Via your phone number (260-4790869)
Via your text number (260-4790869)

Edit

ITS Application Status

Find the status of any PFW System: https://pfw.edu/whatsup

Preferred Name Information

- View your Preferred Name
Update Preferred Name Form
Preferred Name FAQs
Preferred Name Policy

Dining at Purdue Fort Wayne

Dining at Purdue Fort Wayne



PFW People Search

Purdue Fort Wayne People Search

For the most updated version of the campus departmental listing (Yellow Pages), please visit the Telephone Operations website.

Software Downloads

Software Downloads
Accessing Adobe on Personal Computers



Academic Calendar



Fall Semester 2022

Mastodon Cards & Meal Plans

Mastodon Card

- Learn how to get a card and where to use it

Connect with PFW!



- Home
- Faculty
- Advisor
- Enrollment
- Billing & Financial Aid
- Academic Success
- Student Life
- Career Development
- Employee

### Email & My Files



Student & Employee  
Email

My Files

[My Files - Working with the file storage via goPFW](#)

Spring 2023 Early Registration starts Oct 24

**Spring 2023 Early R**

### Luminis Announcements

Schedule Manage

Announcements

All ▾

You currently have no announcements.

Show Hidden

### PFW Events Calendar

#### Events Calendar

- [Blood Health Screen](#)  
October 25, 2022
- [Talent Tuesday Event](#)  
October 25, 2022
- [One Love, Love!](#)  
October 25, 2022
- [Snacks and Study](#)  
October 25, 2022
- [Music Therapy Concert](#)  
October 25, 2022

## Preferred Name Information

[View your Preferred Name](#)

[Update Preferred Name Form](#)

[Preferred Name FAQs](#)

[Preferred Name Policy](#)

### Purdue Fort Wayne Personal Information

Purdue Fort Wayne ID: 900183173  
Password Expires On: Tue Jan 17 2023 12:29 PM  
Purdue Fort Wayne Email: [flemingd@pfw.edu](mailto:flemingd@pfw.edu)

### Alert Phone Number

Should there be an emergency situation on the Fort Wayne campus, you will receive alerts in the following ways:

- \* Via your email ([flemingd@pfw.edu](mailto:flemingd@pfw.edu))
- \* Via your phone number (260-4790869)
- \* Via your text number (260-4790869)

To make changes to your alert information, click on the Edit button below. Please note, you have the option to receive alert phone calls and/or text messages. You will always receive alerts at your above email address.

[Edit](#)

### Dining at Purdue Fort Wayne

[Dining at Purdue Fort Wayne](#)



### Academic Calendar



Fall Semester 2022

### ITS Application Status

### PFW People Search

Purdue Fort Wayne People Search

For the most updated version of the People Search application, please visit the People Search Operations website.

### Mastodon Cards & Meal Plans

Mastodon Card

- [Learn how to get a card and where to use it](#)

### Connect with PFW!



Course Registration

Student Resources

Transcripts

Graduation and Diplomas

Transfer Credit

Certifications/Verifications

Policies and Regulations

FERPA

Faculty and Staff Resources

## PERSONAL INFORMATION

Students are responsible for providing an up-to-date and accurate record of personal information to the University. The Office of the Registrar is responsible for maintaining this information for the University.

HOW DO I CHANGE MY ADDRESS AND/OR PHONE NUMBER? +

HOW DO I CHANGE MY NAME? +

HOW DO I REQUEST MY PREFERRED FIRST NAME? -

HOW DO I REQUEST MY PREFERRED FIRST NAME?

You can request a preferred name by completing the Registrar's [Preferred Name Change Form](#). You do not need to provide documentation. The university has the right to revoke or deny a preferred name request if it contains inappropriate or offensive language, avoidance of legal obligation, or is being used for misrepresentation. Please allow 24–48 hours for the request to be processed. You may change your preferred name only once per semester. You may update only your first name with a preferred name. You may not update your last name.

The university will continue to make necessary changes as the implementation of the preferred name process

# PURDUE UNIVERSITY

---

## FORT WAYNE

Use this form to request use of your preferred first name on Purdue University Fort Wayne nonofficial records. Since academic records are permanent in nature, only legal names will be displayed on your official academic records. These official records include transcripts, enrollment verifications, financial aid data and documents, student financial and billing accounts, housing contracts, and governmental forms. You may update only your first name with a preferred name. You may not update your last name.





Think about your own name

# THE OMEN





A young boy with a serious expression, wearing a black cap and a dark suit, stands in a cemetery. He is surrounded by several white, cross-shaped gravestones on a green lawn. The scene is brightly lit, suggesting daytime.

 The film's plot follows **Damien Thorn**, a young child replaced at birth by his father, unbeknownst to his wife, after their biological child dies shortly after birth. As a series of mysterious events and violent deaths occur around the family and Damien enters childhood, they come to learn he is in fact the prophesied **Antichrist**.

WILLIAM HOLDEN    LEE GRANT



# DAMIEN OMEN II

The first time was only a warning.

A HARVEY BERNHARD PRODUCTION  
IN ASSOCIATION WITH MACE NEUFELD  
WILLIAM HOLDEN    LEE GRANT

DAMIEN - OMEN II

Produced by HARVEY BERNHARD    Co-Produced by CHARLES ORME  
Directed by DON TAYLOR

Screenplay by STANLEY MANN and MICHAEL HODGES  
Story by HARVEY BERNHARD    Music JERRY GOLDSMITH  
NOW A SIGNET PAPERBACK    COLOR BY DuLUX®    PANAVISION®

ORIGINAL MOTION PICTURE SOUNDTRACK AVAILABLE ON SAN CENTURY-FILM RECORDS AND TAPES



ΟΙ ἍΓΙΟΙ ἈΝΑΡΓΥΡΟΙ

ΚΟΣ

ΜΑΣ

ΔΑΜΗ

ΑΝΘΟΣ





The film's plot follows a child replaced at birth by his twin brother. As a series of mysterious events occur around the family and the boy, they come to learn he is in fact a psychopath.





Hades

Pluto

Orcus

Tartarus



Hades

Pluto

Orcus

Tartarus



from mortal men. So he [Haides], that Son of Kronos, Polynomos (Of Many Names), Polysemantor (Ruler of Many) and Polydegmon (Host of Many), was bearing her away by leave of Zeus on his immortal chariot--his brother's child and all unwilling.





# Hebrew Bible

אנן שיה אנו  
: טרב :

ננו חרת טטה  
: נר :

הורה

מטאלא



מטאלא

אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה טטה  
אנן טטה  
אנן טטה טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה

אנן טטה  
אנן טטה טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה  
אנן טטה



Exodus 20:7 reads:

Thou shalt not take the name of the LORD thy God in vain; for the LORD will not hold him guiltless that taketh his name in vain.<sup>[1]</sup>



**LORD**

**יהוה**

**YHWH**



Exodus 20:7 reads:

Thou shalt not take the name of the LORD thy God in vain; for the LORD will not hold him guiltless that taketh his name in vain.<sup>[1]</sup>



**LORD**

**יהוה**

**YHWH**

**LORD**

**יהוה**

**YHWH**

**I AM WHO AM**

Names in *Iliad* and *Odyssey*  
with obvious meanings in Greek

Andromache

Telemachus



Names in *Iliad* and *Odyssey*  
with obvious meanings in Greek

Andromache: man war

Telemachus: far away war

# Names with meanings in Hebrew Bible

Adam/ Man ('āḏām) is so called because he is made from the earth ('ăḏāmāh, Gn. 2:7);

# Names with meanings in Hebrew Bible

Woman (*'iššāh*) because she is made from man (*'iš*, Gn. 2:23);

Eve (*ḥawwāh*) because she is the mother of all the living (*ḥāy*, Gn. 3:20).

They call him sneezy because he sneezes a lot



129  
D PÆT PE LARDE

na in sear dagum. heod cynniga  
þrym se frumon huda æþelinas elces  
fre medon. of se scyld scepings sceape  
þreatum monegū mæghum meodo secla  
of teah esode eopl syddan ærest þegna

Old English!

þæt in þam scilde somban  
sylðan þæs god cynnig. ðam æftera þæs  
æfter cenned seong in seardum þone god  
sende folce to þære fýra ðearfe on

# Beowulf

**H**WÆT WE GARD

na in <sup>129</sup>teap dagum. þeod cýnninga  
þrym se frumon huda ebelingas elles

is sceape

meodo secla

ærest þe

feal sceap funden he þæs þroffe seba

þeox under wolcnum þeopd myndum þah

od þ him æghpyle þara ymb sitten dra

ofen hron. nade hyran scolde zomban

zyl dan þæs god cýning. ðæm æftera þæs

æfter cenned zong in seapdum þone god

sende folce to þroffe fýra ðærfe on

1  
HÆT PE LARDE

na in seap dagum. heod cynniga  
hrym se frumon huda ebelingaf elle

# Beo-wulf

129  
sceape  
odo secla  
est pery

for seapz funden he hæf frofne seba  
peox under wolcnum weofod myndum þah  
od þ him æghwyle þara ymb sitten dpa  
ofer hron. nade hýran scolde zomban  
zyl dan þæs god cýning. ðæm eafra pas  
æfter cenned zcong in seapdum þone god  
sende folce tofroppe fýra deapfe on



# Beo-wulf



PAET PE GARDE

na in seap dagum. heod cynnigal  
m se ffrumon huda ebelingaf ellet

for seapz funde  
peox under polen  
od þ him æghpyle  
ofer hron. nade  
szyl dan þæs god  
æfter cenned seong in seapdum þone god  
sende folce tofroppe fyper dæsse on

sceape  
odo secla  
est peap



DRÆT PE LARDE

na in 7 ear dagum. heod cynniga  
hrym 7e ffrunon huda ebelingaf elle

# Beo-wulf

sceape  
odo secla  
est pe

for 7 ear 7 funden he hær cunnig  
weox under wolenum  
od þ him æghwyle þ  
ofen hron. rade hy  
sylvan þæs god cun  
æfter cenned 7 eong  
sende folce to fforp



Wulfstan  
Ælfric  
Ælfwine

Wulf-stan  
Ælf-ric  
Ælf-wine

# Hrothgar Hrothulf

ÞÆT PE LARDE

þeod cýnninga  
þe lincas elces  
eping sceape  
um meodo secla  
an afeft þe  
þroffe seba  
þeox under wolenum þeowd myndum þa  
od þ him æghwyle þara ymb sitten dpa  
ofer hron. rade hyran scolde zomban  
zyl dan þæs god cýnning. ðam æftera þæs  
æfter cenned zcong in zearudum þone god  
sende folce to þroffe fýra ðearfe on

# Hroth-gar Hroth-ulf

129  
PÆT PE LARDE  
þeod cýnninga  
þe lincas elces  
eping sceape  
um meodo secla  
an ariest þe  
þroffe seba  
þeox under wolenum þeowd myndum þa  
od þ him æghwyle þara ymb sitten dpa  
ofer hron. rade hýran scolde zomban  
zyl dan þæs god cýnning. ðam æftera þæs  
æfter cenned zcong in zearðum þone god  
sende folce to þroffe fýra ðearfe on

PÆT PE LARDE  
(H)ro(th)gar

(H)ro(th)ulf

peox under wolcnum weofod myndum þa h  
od þ him æghwyle þara ymb sitten dpa  
ofer hron. rade hýran scolde zomban  
zyl dan þæs god cýning. ðæm æftera þæs  
æfter cenned zcong in zearðum þone god  
sende folce tofroppe fýra ðærfe on

ÞÆT PE LARDE

Hrothgar=Roger  
Hrothulf=Ralph

peox under wolcnum weofod myndum þa h  
od þ him æghwyle þara ymb sitten dpa  
ofer hron. nade hýran scolde zomban  
zyl dan þæs god cýning. ðæm æftera þæs  
æfter cenned zcong in zearðum þone god  
sende folce tofroppe fýra ðearfe on

# ♂ RALPH *ral-f,rafe*

Baby Names ▾

My Favorites ❤️

Names by Origin ▾

Tools & Games ▾

Names by Category ▾

Popularity: 2319

Origin: Scandinavian

Meaning: Wolf counsel

Lovers of wolves will adore the name Ralph. A title typically associated with nerdy-chic individuals, Ralph has a badass meaning that will undoubtedly imbue baby with strength. This Scandinavian name comes from the ancient Norse Ráðúlfr, which means “wolf counsel,” and was brought to pre-Middle Ages England and became the Old English Rædwulf. During the Norman Conquest of 1066, the name evolved into the French Raulf. Ralph was spelled as “Ralf” until the 18th century when the stylish “ph” out-favored the “f.” If you’re looking for a timeless classic that sounds prim and proper but actually holds a sentiment that slays, Ralph won’t let you down.





The name Roger is of Old French and Old German origin. This name is traditionally given to boys. The meaning of Roger is derived from an Old French variation, 'Rogier' which means 'rod of iron' or 'famous spear'. This had as its origin the Old German word, made up of two elements, 'hrod' which means 'honour' or 'renown', and 'gar' which means 'spear'. A well-known person with this name is Roger Federer, a world-famous Swiss tennis champion, who has won over 20 grand slam single men's titles.

# Name Changes in the Bible

# Name Changes in Genesis (Hebrew)

17:5 Neither shall thy name anymore be called Abram, but thy name shall be **Abraham**: *for a father of many nations* ('ab-hămôn) have I made thee.

They call him sneezy because he sneezes a lot



# Name Changes in Genesis (Hebrew)

17:15 God also said to Abraham, “As for Sarai your wife, you are no longer to call her Sarai; her name will be Sarah.

# Name Changes in Genesis (Hebrew)

I will bless her and will surely give you a son by her. I will bless her so that she will be the mother of nations; kings of peoples will come from her.”

17 Abraham fell facedown; he *laughed* (**itzchq**) and said to himself, “Will a son be born to a man a hundred years old? Will Sarah bear a child at the age of ninety?”

19 Then God said, “Yes, but your wife Sarah will bear you a son, and you will call him **Isaac** (**itzchq**).

# Name Changes in Genesis (Hebrew)

32:28 Then the man said, “Your name will no longer be Jacob, but Israel, because *you have struggled with God* and with humans and have overcome.”

# Name Changes in Gospels (Greek)

## Matthew 16

<sup>21</sup> She will give birth to a son, and you are to give him the name *Jesus*, because he will *save* (σωσει) his people from their sins.”



# Name Changes in Gospels (Greek)

## Matthew

17 Jesus replied, “Blessed are you, Simon son of Jonah, for this was not revealed to you by flesh and blood, but by my Father in heaven.

18 And I tell you that you are *Peter*, and on this *rock* I will build my church.

# Name Changes in Gospels (LATIN)

Et ego dico tibi, quia tu es *Petrus*, et  
super hanc *petram* aedificabo  
Ecclesiam meam,

18 And I tell you that you are *Peter*,  
and on this *rock* I will build my  
church.

# Name Changes in Gospels (Old English!)

*Jesus*, because he will *save* his people from their sins.”

*Hælend*. for ðan ðe he *hæld* his folc fram heora synnum.

# Name Changes in Gospels (LATIN)

18 And I tell you that you are *Peter*,  
and on this *rock* I will build my  
church.

Ic ðe secge þæt ðu eart  
**Stænen.** 7 ofer þysne stan ic  
getimbrie mine cyrcan.

YA'HANSUM GUY 5 LBS, 9 OZ 7-18-20



look who's ne

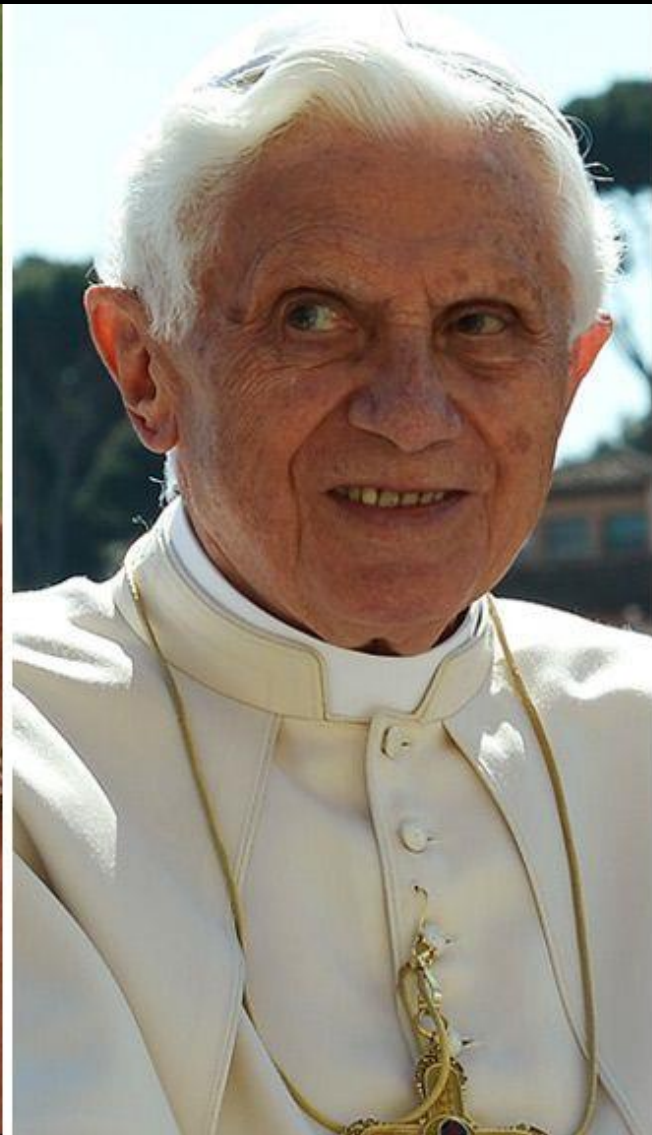
parkviewba

© 2010 Parkview

They call him sneezy because he sneezes a lot



What about giving  
yourself a new name?









SUBSCRIBE TO  
THE ADVOCATE

TRENDING

Politics

Monkeypox

Voices

Culture

Photography

VOICES ▶

## The Little Known History of Transgender Saints



Gender non-conformity is far from new.

BY ROLAND BETANCOURT  
DECEMBER 12 2020 2:30 PM EST

Saint  
**Eustochium**



*Saint Jerome, Saint Paula, and Saint Eustochium, at National Gallery of Art in Washington.*

**Born** c. 368  
Rome

**Died** c. 419 or 420  
Bethlehem

A THIRTEENTH-CENTURY FRENCH ROMANCE

# Silence



A FACING-PAGE TRANSLATION BY

SARAH ROCHE-MAHDI

# John/Eleanor Rykener

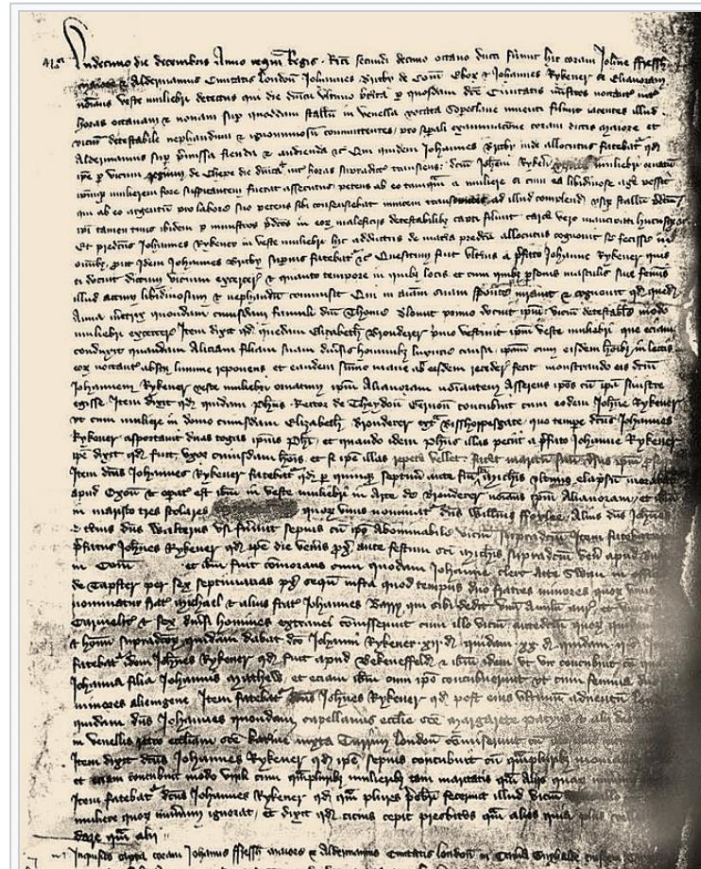


From Wikipedia, the free encyclopedia

**John Rykener**, also known as **Eleanor**,<sup>[note 1]</sup> was a 14th-century sex worker arrested in December 1394 for performing a sex act with John Britby, a man who was a former chaplain of the **St Margaret Pattens** church,<sup>[2]</sup> in London's **Cheapside** while dressed as a woman. Although historians tentatively link Rykener to a prisoner of the same name, the only known facts of the sex worker's life come from an interrogation made by the mayor of London. Rykener was questioned on two offences: prostitution and sodomy. Prostitutes were not usually arrested in London during this period, while sodomy was an offence against morality rather than **common law**, and so pursued in **ecclesiastical courts**. There is no evidence that Rykener was prosecuted for either crime.

Rykener spoke of being introduced to sexual contact with men by Elizabeth Brouderer, a London **embroideress** who dressed Rykener as a woman and may have acted as procurer.

According to the court transcription of this account, Rykener had sex with both men and women, including priests and nuns. Rykener spent part of summer 1394 in **Oxford**, working both as a prostitute and as an embroideress, and in **Beaconsfield** had a sexual relationship with a woman. Rykener returned to London via **Burford** in Oxfordshire, working there as a barmaid and continuing with sex work. On returning to London, Rykener had



A scan of the first page of the notes from the interrogation of John/Eleanor Rykener at The Guildhall, London in December 1394 – January 1395



Ezioma\_Nwanyimma

@EziomaKalu

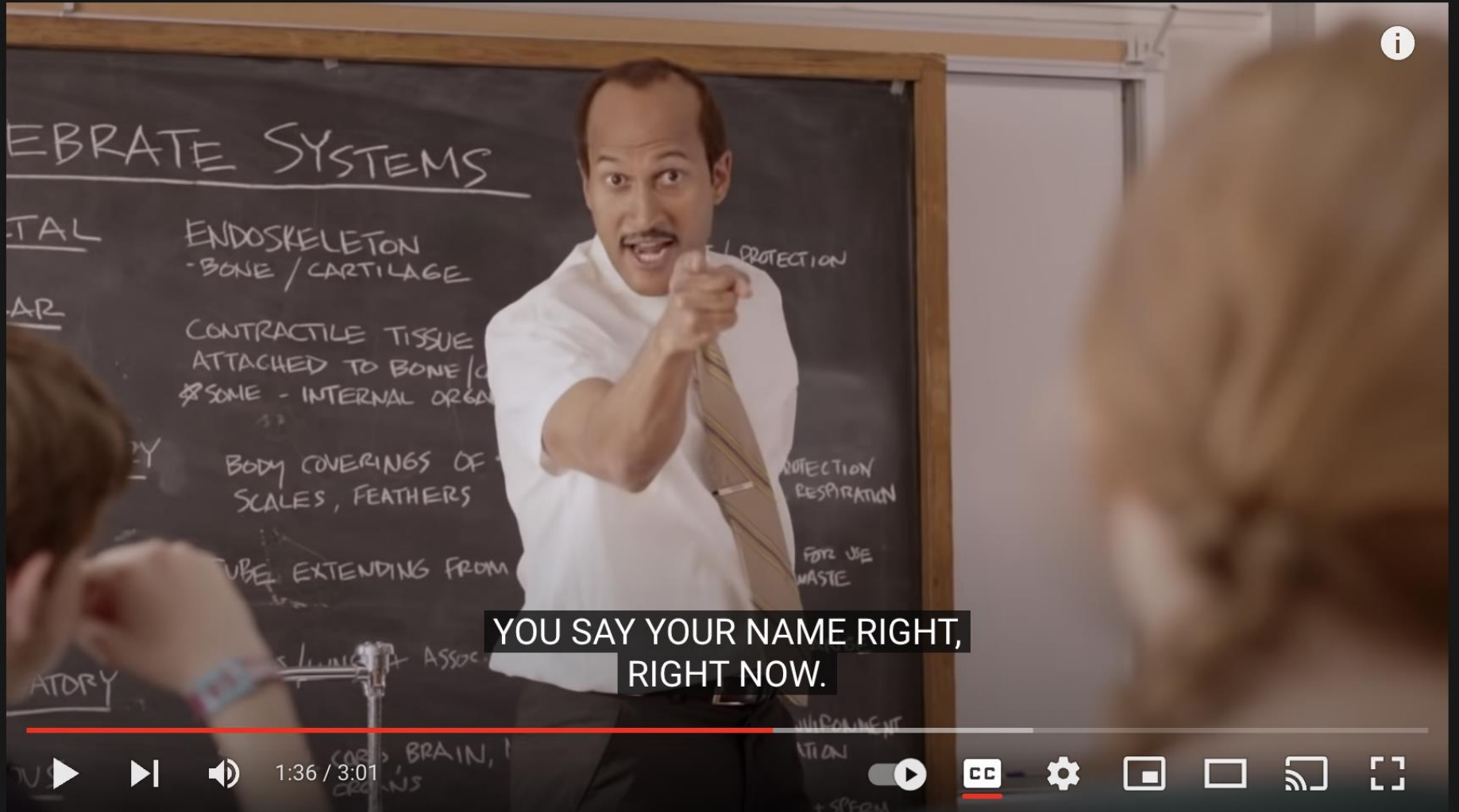


A thread of some really hilarious book dedications. 😂

For everyone with a red line  
under their name in Microsoft Word.

6:38 AM · Oct 13, 2022 · Twitter for Android

13.3K Retweets 915 Quote Tweets 100.2K Likes



## Substitute Teacher - Key & Peele

208,726,746 views Oct 17, 2012 While taking attendance, inner-city substitute teacher Mr. Garvey has trouble adjusting to ...more

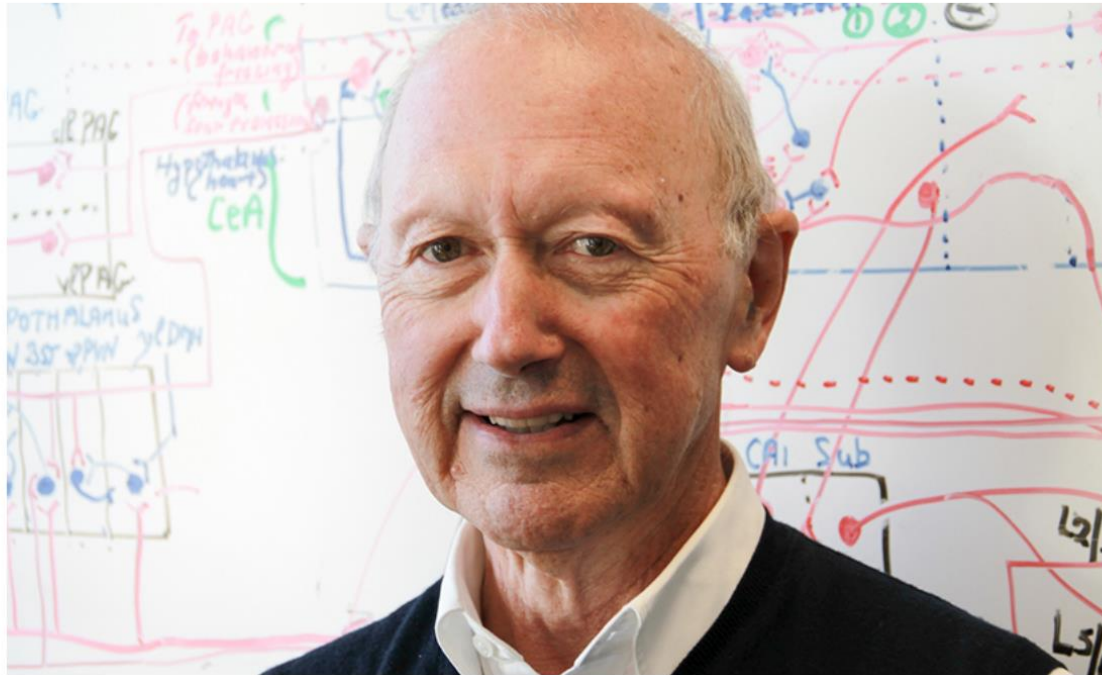
1.9M Dislike Share Download ...

# Wow! This Professor Can Pronounce 'Agamemnon' But None of His Black Students' Names

Womanspiration - Nov 9, 2017

By: Taylor Garron

**SHARE:**   



[Black Names](#)

[Try Harder](#)

[Greek Names](#)

Professor Geoffrey Maujer is remarkable. A decorated professor of Ancient Greek History, with a PhD from Yale in Classics, Dr. Maujer can pronounce Agamemnon but is completely unable to pronounce any of his black students' names.





# LIVING NAMES

the Smithfield Decretals.



# Deadnames